ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.7.2026
COM(2026) 367 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες και για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τελικό κείμενο της πρότασης

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

Πρόσθετο πρωτόκολλο της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες και για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

Προοίμιο

Τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και τα άλλα Μέρη της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες και για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (CETS αριθ. 198) (στο εξής: σύμβαση), η οποία άνοιξε προς υπογραφή στη Βαρσοβία στις 16 Μαΐου 2005, που υπογράφουν το παρόν,

Έχοντας υπόψη ότι σκοπός του Συμβουλίου της Ευρώπης είναι η σύσφιγξη των σχέσεων μεταξύ των μελών του,

Τονίζοντας ότι η καταπολέμηση των εγκλημάτων που παράγουν παράνομα έσοδα, συμπεριλαμβανομένου του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τόσο στην Ευρώπη όσο και παγκοσμίως, με πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, είναι απαραίτητη για την ειρήνη, τη σταθερότητα, τη δικαιοσύνη, τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου,

Εκφράζοντας την ανησυχία τους για τις εξελισσόμενες απειλές που θέτουν η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και έχοντας επίγνωση των προκλήσεων που αντιμετωπίζουν τα Μέρη για την αντιμετώπισή τους,

Αποφασισμένα να ενισχύσουν και να αναπτύξουν περαιτέρω μέτρα για την αποτελεσματική ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένου του εντοπισμού, της ανίχνευσης, της δέσμευσης, της κατάσχεσης, της δήμευσης και της διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων εγκληματικής προέλευσης, και να προωθήσουν τον επιμερισμό των περιουσιακών στοιχείων και την επαναχρησιμοποίηση των δημευμένων περιουσιακών στοιχείων,

Πεπεισμένα για την ανάγκη ισχυρών μεθόδων έρευνας και πλαισίων ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων που στοχεύουν σε περιουσιακά στοιχεία εγκληματικής προέλευσης μέσω χρηματοπιστωτικών ερευνών, καθώς και μέτρων για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ ευρέος φάσματος θεσμικών οργάνων, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, των υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων, των υπηρεσιών διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων, των αρχών επιβολής του νόμου, των εισαγγελικών και δικαστικών αρχών, των εποπτικών αρχών και του ιδιωτικού τομέα,

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της ανάπτυξης νέων εργαλείων στον τομέα της δήμευσης και της διασφάλισης συστηματικότερης εφαρμογής των μέτρων δήμευσης,

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη ενίσχυσης του διεθνούς νομικού πλαισίου συνεργασίας για τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής εφαρμογής των μέτρων ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων σε διασυνοριακό επίπεδο,

Αναγνωρίζοντας τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες που κατοχυρώνονται, ιδίως, στη σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών (ETS αριθ. 5) και στα πρωτόκολλά της, καθώς και στο διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,

Λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις και άλλες συμφωνίες και διακανονισμούς μεταξύ των μερών της σύμβασης,

Λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές συνθήκες του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως τη σύμβαση για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες (ETS αριθ. 141), τη σύμβαση για την πρόληψη της τρομοκρατίας (CETS αριθ. 196), τη σύμβαση για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο (ETS αριθ. 185), τη σύμβαση ποινικού δικαίου για τη διαφθορά (ETS αριθ. 173), τη σύμβαση για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα (ETS αριθ. 108), καθώς και τα αντίστοιχα πρωτόκολλά τους, και λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών και τα πρωτόκολλά τους, τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων και την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και διεθνή πρότυπα, όπως οι συστάσεις που εγκρίθηκαν από την ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης (FATF),

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη συμπλήρωσης και εκσυγχρονισμού ορισμένων πτυχών της σύμβασης,

Επιθυμώντας το παρόν πρωτόκολλο να συμβάλει στην αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των προκλήσεων της ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων και στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των Μερών στον τομέα αυτό,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Κεφάλαιο I — Κοινές διατάξεις

Άρθρο 1 — Σκοπός

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να συμπληρώσει και να εκσυγχρονίσει, μεταξύ των Μερών, τις διατάξεις της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες και για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Άρθρο 2 — Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, επιπλέον των ορισμών της σύμβασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α. «χρηματοπιστωτική έρευνα»: η διερεύνηση χρηματοοικονομικών υποθέσεων που σχετίζονται με εγκληματική συμπεριφορά με σκοπό ένα ή όλα από τα ακόλουθα:

i. προσδιορισμός της έκτασης των εγκληματικών δικτύων και/ή της κλίμακας της εγκληματικότητας·

ii. εντοπισμός και ανίχνευση περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση·

iii. συλλογή πληροφοριών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ποινικές διαδικασίες και/ή διαδικασίες σε σχέση με τον εντοπισμό, την ανίχνευση, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων·

β. «εικονικό περιουσιακό στοιχείο»: ψηφιακή αναπαράσταση αξίας ή δικαιώματος που μπορεί να μεταβιβαστεί και να αποθηκευτεί ηλεκτρονικά με τη χρήση τεχνολογίας κατανεμημένου καθολικού ή παρόμοιας τεχνολογίας, και η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πληρωμές ή για επενδυτικούς σκοπούς. Τα εικονικά περιουσιακά στοιχεία δεν περιλαμβάνουν ψηφιακές αναπαραστάσεις παραστατικών νομισμάτων, αξιογράφων και άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων·

γ. «πάροχος υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, ως επιχείρηση, ασκεί μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες ή λειτουργίες για λογαριασμό ή εξ ονόματος άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου:

i. ανταλλαγές μεταξύ εικονικών περιουσιακών στοιχείων και παραστατικών νομισμάτων·

ii. ανταλλαγές μεταξύ μιας ή περισσότερων μορφών εικονικών περιουσιακών στοιχείων·

iii.μεταφορές εικονικών περιουσιακών στοιχείων·

iv. φύλαξη και/ή διαχείριση εικονικών περιουσιακών στοιχείων ή μέσων που επιτρέπουν τον έλεγχο των εικονικών περιουσιακών στοιχείων· και

v. συμμετοχή και παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που σχετίζονται με την προσφορά και/ή την πώληση εικονικού περιουσιακού στοιχείου από τον εκδότη.

2. Για τους σκοπούς της σύμβασης και του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «χρηματοδότηση της τρομοκρατίας» νοούνται τα αδικήματα που ορίζονται στο άρθρο 2 της διεθνούς σύμβασης για την καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, όσον αφορά:

α. τις πράξεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) ή β) της διεθνούς σύμβασης για την καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας·

β. τα αδικήματα που ορίζονται στη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας και στο τροποποιητικό της πρωτόκολλο· και

γ. τα αδικήματα που ορίζονται στο πρόσθετο πρωτόκολλο της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας (CETS αριθ. 217).

Κεφάλαιο ΙΙ — Μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε εθνικό επίπεδο

Τμήμα 1 — Μέτρα δήμευσης

Άρθρο 3 – Εκτεταμένη δήμευση

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να καταστεί δυνατή, εν όλω ή εν μέρει, η δήμευση των περιουσιακών στοιχείων προσώπου που έχει καταδικαστεί για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ή για μία από τις κατηγορίες αδικημάτων του προσαρτήματος της σύμβασης, εφόσον το δικαστήριο κρίνει ότι τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία προέρχονται ή αποκτήθηκαν, άμεσα ή έμμεσα, από εγκληματική συμπεριφορά.

2. Υπό την προϋπόθεση ότι η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και στη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, κάθε Μέρος μπορεί, κατά τον χρόνο της υπογραφής ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, με δήλωση απευθυνόμενη στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να εφαρμόσει την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου:

α. μόνο στον βαθμό που το αδίκημα για το οποίο καταδικάζεται ένα πρόσωπο ενδέχεται να αποφέρει, άμεσα ή έμμεσα, σημαντικό οικονομικό όφελος·

β. μόνον εφόσον το αδίκημα τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφάλειας μέγιστης διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων ετών· και/ή

γ. μόνο σε κατάλογο συγκεκριμένων αδικημάτων.

3. Για να καθοριστεί αν τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία προέρχονται από εγκληματική συμπεριφορά, λαμβάνονται υπόψη όλες οι σχετικές με την υπόθεση περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένης της δυσαναλογίας μεταξύ της αξίας των περιουσιακών στοιχείων και του νόμιμου εισοδήματος του καταδικασθέντος προσώπου.

Άρθρο 4 — Δήμευση που δεν βασίζεται σε καταδίκη

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να είναι σε θέση, σύμφωνα με τις θεμελιώδεις αρχές του εσωτερικού του δικαίου, να δημεύει περιουσιακά στοιχεία χωρίς ποινική καταδίκη, όταν το δικαστήριο έχει πεισθεί ότι τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία προέρχονται ή αποκτήθηκαν, άμεσα ή έμμεσα, από εγκληματική συμπεριφορά.

2. Κάθε Μέρος μπορεί, κατά τον χρόνο της υπογραφής ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, με δήλωση απευθυνόμενη στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να εφαρμόσει την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου:

α. όταν δεν είναι δυνατή η εφαρμογή άλλων μέτρων δήμευσης·

β. όταν τα προς δήμευση περιουσιακά στοιχεία έχουν εντοπιστεί κατά τη διάρκεια έρευνας που σχετίζεται με ποινικό αδίκημα·

γ. όταν τα προς δήμευση περιουσιακά στοιχεία έχουν δεσμευτεί ή κατασχεθεί κατά τη διάρκεια έρευνας που σχετίζεται με ποινικό αδίκημα·

δ. όταν το δικαστήριο έχει πεισθεί ότι το προς δήμευση περιουσιακό στοιχείο προέρχεται ή αποκτάται από εγκληματική συμπεριφορά που διαπράχθηκε στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης και ότι η συμπεριφορά αυτή ενδέχεται να αποφέρει, άμεσα ή έμμεσα, σημαντικό οικονομικό όφελος·

ε. όταν το αδίκημα τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφάλειας μέγιστης διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων ετών· και/ή

στ. όταν η ποινική έρευνα έχει κινηθεί σε σχέση με κατάλογο συγκεκριμένων αδικημάτων.

3. Κάθε Μέρος μπορεί, επιπλέον των παραγράφων 1 και 2, να θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να είναι σε θέση να δημεύει, χωρίς ποινική καταδίκη, προϊόντα εγκλήματος, όργανα εγκλήματος ή περιουσιακά στοιχεία ισοδύναμης αξίας, εφόσον πληρούνται αμφότερες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α. έχουν κινηθεί ποινικές έρευνες ή διαδικασίες και η σχετική ποινική διαδικασία θα μπορούσε να έχει οδηγήσει σε ποινική καταδίκη, αλλά η διαδικασία δεν μπόρεσε να συνεχιστεί λόγω θανάτου, ανικανότητας προς εκδίκαση λόγω ασθένειας, διαφυγής ή σε περιπτώσεις στις οποίες η προθεσμία παραγραφής για το υποκείμενο έγκλημα είναι μικρότερη των δεκαπέντε ετών και έχει λήξει·

β. όταν τα προϊόντα εγκλήματος, τα όργανα εγκλήματος ή περιουσιακά στοιχεία ισοδύναμης αξίας προέρχονται από τα ποινικά αδικήματα για τα οποία έχουν κινηθεί έρευνες ή διαδικασίες ή συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με αυτά, τουλάχιστον όταν τα αδικήματα ενδέχεται να αποφέρουν σημαντικά οικονομικά οφέλη.

Άρθρο 5 — Δήμευση εις χείρας τρίτου

1.Κάθε μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να είναι σε θέση να δεσμεύει, να κατάσχει και να δημεύει προϊόντα εγκλήματος ή περιουσιακά στοιχεία η αξία των οποίων αντιστοιχεί στα εν λόγω προϊόντα που ανήκουν ή κατέχονται από τρίτους, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τρίτων που ενεργούν καλή τη πίστει.

2. Τα Μέρη μπορούν να επεκτείνουν την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου στα όργανα εγκλήματος.

3. Κάθε Μέρος μπορεί, κατά τη στιγμή της υπογραφής ή κατά την κατάθεση της οικείας πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, με δήλωση απευθυνόμενη στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να εφαρμόσει το παρόν άρθρο μόνον όταν τα προϊόντα εγκλήματος ή τα περιουσιακά στοιχεία των οποίων η αξία αντιστοιχεί στα εν λόγω προϊόντα έχουν μεταβιβαστεί, άμεσα ή έμμεσα, από ύποπτο ή κατηγορούμενο πρόσωπο σε τρίτους ή έχουν αποκτηθεί από τρίτους από ύποπτο ή κατηγορούμενο πρόσωπο, όταν ο τρίτος γνώριζε ή όφειλε να γνωρίζει ότι ο σκοπός της μεταβίβασης ή της απόκτησης ήταν να αποφευχθεί η δήμευση.

Τμήμα 2 — Ερευνητικά και προσωρινά μέτρα

Άρθρο 6 — Προσωρινά μέτρα

1. Οι διατάξεις του άρθρου 4 της σύμβασης εφαρμόζονται σε κάθε περιουσιακό στοιχείο που υπόκειται σε δήμευση σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο.

2. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να είναι σε θέση να λάβει, σε επείγουσα βάση και, κατά περίπτωση, *ex parte* ή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, με την επιφύλαξη των συνταγματικών αρχών του και των βασικών εννοιών του νομικού του συστήματος, προσωρινά μέτρα για την πρόληψη της διασποράς περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση δυνάμει της σύμβασης και του παρόντος πρωτοκόλλου. Τα Μέρη περιορίζουν την προσωρινή ισχύ των εν λόγω επειγόντων προσωρινών μέτρων όταν αυτά δεν συνιστούν μέτρα δέσμευσης ή κατάσχεσης που λαμβάνουν τη μορφή διαταγής.

Άρθρο 7 — Εξουσίες και τεχνικές έρευνας

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να εξουσιοδοτήσει τα δικαστήριά του ή άλλες αρμόδιες αρχές, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις του εσωτερικού δικονομικού δικαίου, να διατάσσουν τη διάθεση ή την κατάσχεση των αρχείων που τηρούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων τυχόν αρχείων που τηρούνται σύμφωνα με τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όπως ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iii) της σύμβασης, προκειμένου να εκτελεστούν τα προσωρινά μέτρα και τα μέτρα δήμευσης που προβλέπονται στη σύμβαση και στο παρόν πρωτόκολλο. Κανένα Μέρος δεν αρνείται να ενεργήσει βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου για λόγους τραπεζικού ή χρηματοοικονομικού απορρήτου.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία ώστε να είναι σε θέση:

α.να προσδιορίζει αν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο είναι κάτοχος ή πραγματικός δικαιούχος ενός ή περισσότερων λογαριασμών, οποιασδήποτε φύσης, σε οποιοδήποτε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή πάροχο υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων βρίσκεται στο έδαφός του και, εάν ναι, να λαμβάνει όλα τα στοιχεία των ταυτοποιημένων λογαριασμών·

β. να λαμβάνει τα επιμέρους στοιχεία συγκεκριμένων λογαριασμών που τηρούνται σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων και πράξεων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ή παρόχων υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου σχετικά με έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους λογαριασμούς, συμπεριλαμβανομένων των επιμέρους στοιχείων οποιουδήποτε λογαριασμού από τον οποίο ή προς τον οποίο έχει γίνει έμβασμα·

γ. να παρακολουθεί, κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου, τις πράξεις χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ή παρόχων υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων που διενεργούνται μέσω ενός ή περισσότερων ταυτοποιημένων λογαριασμών· και

δ. να διασφαλίζει ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή οι πάροχοι υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων δεν γνωστοποιούν στον ενδιαφερόμενο πελάτη ή σε άλλα τρίτα πρόσωπα ότι έχουν ζητηθεί ή ληφθεί πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχεία α), β) ή γ) παρόντος άρθρου ή ότι διεξάγεται έρευνα.

Άρθρο 8 — Χρηματοπιστωτικές έρευνες

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλίσει ότι οι αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διερεύνηση και/ή, κατά περίπτωση, τη δίωξη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας ή οποιασδήποτε από τις κατηγορίες αδικημάτων του προσαρτήματος της σύμβασης, είναι σε θέση να διενεργούν προορατικές χρηματοπιστωτικές έρευνες τουλάχιστον σε όλες τις υποθέσεις που σχετίζονται με τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας και σε σχέση με αδικήματα που ενδέχεται να αποφέρουν σημαντικό οικονομικό πλεονέκτημα.

2. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι οι χρηματοοικονομικές έρευνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μπορούν να διεξάγονται είτε ανεξάρτητα, παράλληλα με ποινική έρευνα είτε στο πλαίσιο ποινικής έρευνας.

3. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλίσει ότι οι χρηματοπιστωτικές έρευνες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου μπορούν να διεξάγονται σε όλα τα στάδια της ποινικής διαδικασίας από τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές, μεταξύ άλλων μετά από οριστική καταδίκη ή μετά από δήμευση σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο.

4. Κάθε Μέρος μπορεί να λαμβάνει τα εν λόγω νομοθετικά ή άλλα μέτρα για τη σύσταση πολυτομεακών ομάδων που ειδικεύονται στις χρηματοοικονομικές έρευνες.

Άρθρο 9 — Πληροφορίες σχετικά με τραπεζικούς λογαριασμούς, λογαριασμούς πληρωμών, λογαριασμούς αξιογράφων, θυρίδες ασφαλείας και λογαριασμούς εικονικών περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για τη δημιουργία κεντρικού, αυτοματοποιημένου μηχανισμού ή άλλων παρόμοιων αποτελεσματικών και έγκαιρων μηχανισμών που επιτρέπουν την εξακρίβωση ταυτότητας κάθε φυσικού ή νομικού προσώπου που τηρεί τραπεζικούς λογαριασμούς, λογαριασμούς πληρωμών, λογαριασμούς αξιογράφων και θυρίδες ασφαλείας που τηρούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, και λογαριασμούς εικονικών περιουσιακών στοιχείων που τηρούνται από παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων, μαζί με τους πραγματικούς δικαιούχους των εν λόγω λογαριασμών και κάθε πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί για λογαριασμό κατόχου λογαριασμού.

2. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών και, για τους σκοπούς της πρόληψης, της ανίχνευσης, της διερεύνησης ή της δίωξης σοβαρών ποινικών

αδικημάτων ή της υποστήριξης έρευνας σχετικά με σοβαρό ποινικό αδίκημα, συμπεριλαμβανομένων του εντοπισμού, της ανίχνευσης, της δέσμευσης και της κατάσχεσης περιουσιακών στοιχείων που σχετίζονται με τα εν λόγω αδικήματα, η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων και άλλες ορισθείσες αρμόδιες αρχές έχουν δικαίωμα πρόσβασης στον κεντρικό, αυτοματοποιημένο μηχανισμό ή σε άλλους παρόμοιους αποτελεσματικούς και έγκαιρους μηχανισμούς, καθώς και στις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες για την άσκηση των καθηκόντων τους.

3. Τα Μέρη θεσπίζουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για τη συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων και για τη θέσπιση εγγυήσεων που διέπουν την επεξεργασία των αναγκαίων πληροφοριών για την επίτευξη του σκοπού του παρόντος άρθρου.

Τμήμα 3 — Μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών

Άρθρο 10 — Αναστολή ή άρνηση συγκατάθεσης για ύποπτες συναλλαγές, λογαριασμούς και επιχειρηματικές σχέσεις

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η ανάληψη επείγουσας δράσης από μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών όταν υπάρχει υπόνοια ότι μια συναλλαγή, ένας λογαριασμός, για παράδειγμα τραπεζικός, λογαριασμός αξιογράφων, λογαριασμός πληρωμών ή εικονικών περιουσιακών στοιχείων, ή μια επιχειρηματική σχέση σχετίζεται με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ή οποιαδήποτε από τις κατηγορίες αδικημάτων του προσαρτήματος της σύμβασης, με σκοπό την αναστολή της χρήσης του εν λόγω λογαριασμού, της επιχειρηματικής σχέσης ή της συναλλαγής ή την άρνηση συγκατάθεσης για την πραγματοποίηση της συναλλαγής.

2. Η αναστολή ή η άρνηση συγκατάθεσης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου επιβάλλεται από τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών με σκοπό τη διατήρηση των κεφαλαίων, τη διενέργεια των αναλύσεών της, την αξιολόγηση του κατά πόσον η υπόνοια επιβεβαιώνεται και, εάν ναι, τη διάδοση των αποτελεσμάτων των αναλύσεων στις αρμόδιες αρχές, ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη και η επιβολή κατάλληλων μέτρων.

3. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι η μέγιστη διάρκεια κάθε αναστολής ή άρνησης συγκατάθεσης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου υπόκειται στις σχετικές διατάξεις του εσωτερικού δικαίου και περιορίζεται στα απολύτως αναγκαία για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για την πρόβλεψη ειδικών εγγυήσεων, κατά περίπτωση, για την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων των προσώπων που θίγονται από την αναστολή ή την άρνηση συγκατάθεσης που διατάσσεται από τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

5. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών έχει την εξουσία να άρει την αναστολή ή την άρνηση συγκατάθεσης ανά πάσα στιγμή, εάν καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η αναστολή ή η άρνηση συγκατάθεσης δεν είναι πλέον αναγκαία για την εκπλήρωση των στόχων που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

6. Κάθε Μέρος μπορεί, κατά τον χρόνο της υπογραφής ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, με δήλωση απευθυνόμενη στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να μην εφαρμόσει το παρόν άρθρο για την αναστολή λογαριασμών και τις επιχειρηματικές σχέσεις.

Τμήμα 4 — Υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων

Άρθρο 11 — Υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για τη σύσταση ή τον ορισμό μίας ή περισσότερων αρχών ως υπηρεσίας ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων με αρμοδιότητες:

τον εντοπισμό και την ιχνηλάτηση περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση προς υποστήριξη άλλων αρμόδιων αρχών· και

τη συνεργασία με τις υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων άλλων Μερών.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων μπορεί να ανταλλάσσει αποτελεσματικά πληροφορίες με τις αρμόδιες εθνικές αρχές σύμφωνα με το οικείο εσωτερικό δίκαιο.

3. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε μία από τις οικείες υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων, με την επιφύλαξη των εξουσιών άλλων αρμόδιων αρχών, να μπορεί να λαμβάνει επείγοντα προσωρινά μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, σε διασυνοριακές υποθέσεις, με σκοπό τη διατήρηση περιουσιακών στοιχείων που εντοπίζονται και ανιχνεύονται όταν υπάρχει άμεσος κίνδυνος εξαφάνισής τους. Η διάρκεια ισχύος αυτών των μέτρων δεν υπερβαίνει τις επτά εργάσιμες ημέρες.

4. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι μια υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων δεν διατηρεί επείγοντα προσωρινά μέτρα για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από το αναγκαίο για την εκπλήρωση των στόχων που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 12 — Προϋποθέσεις για την πρόσβαση των υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων σε πληροφορίες

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων έχει έγκαιρη πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτεί για την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων της, με την επιφύλαξη των αρχών της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας και με την επιφύλαξη των εσωτερικών διαδικαστικών εγγυήσεων.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, και με την επιφύλαξη των άρθρων 9 και 17 του παρόντος πρωτοκόλλου, κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων διαθέτει τουλάχιστον:

α. άμεση και απευθείας πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με ακίνητα, την εθνική ιθαγένεια και τον εθνικό πληθυσμό, εμπορικές και επιχειρηματικές οντότητες, οχήματα, αεροσκάφη, σκάφη και πραγματικούς δικαιούχους, υπό την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες είναι αποθηκευμένες σε κεντρικά ή διασυνδεδεμένα μητρώα ή βάσεις δεδομένων που τηρούνται από δημόσιες αρχές·

β. άμεση και απευθείας πρόσβαση, ή πρόσβαση κατόπιν αιτήματος, σε πληροφορίες σχετικά με υποθήκες και δάνεια, πληροφορίες που περιέχονται σε εθνικές βάσεις δεδομένων συναλλάγματος και ανταλλαγής νομισμάτων, πληροφορίες σχετικά με τη διέλευση συνόρων, τελωνειακά δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών φυσικών μεταφορών μετρητών και διαπραγματεύσιμων τίτλων στον κομιστή, πληροφορίες σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις των εταιρειών και πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρονικές μεταφορές εμβασμάτων, τα υπόλοιπα λογαριασμών και τις μεταφορές εικονικών περιουσιακών στοιχείων·

γ. άμεση και απευθείας πρόσβαση, ή πρόσβαση κατόπιν αιτήματος, σε φορολογικές πληροφορίες, πληροφορίες κοινωνικής ασφάλισης και πληροφορίες που κατέχουν οι αρχές που είναι αρμόδιες για την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, υπό τους όρους που καθορίζονται από το εσωτερικό δίκαιο.

3. Τα Μέρη θεσπίζουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για τη συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων και για τη θέσπιση εγγυήσεων που διέπουν την επεξεργασία των πληροφοριών που είναι αναγκαία για την επίτευξη του σκοπού του παρόντος άρθρου.

4. Όταν οι πληροφορίες που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν τηρούνται σε κεντρικά ή διασυνδεδεμένα μητρώα ή βάσεις δεδομένων, κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων έχει πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες μέσω άλλων μηχανισμών με εξορθολογισμένο και τυποποιημένο τρόπο.

Τμήμα 5 — Διαχείριση περιουσιακών στοιχείων

Άρθρο 13 — Γενικές αρχές διαχείρισης

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ορθής διαχείρισης των περιουσιακών στοιχείων που δεσμεύονται, κατάσχονται ή δημεύονται σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο έως την τελική διάθεσή τους.

2. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι, όταν δικαιολογείται από τη φύση των περιουσιακών στοιχείων, οι αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση δεσμευμένων ή κατασχεθέντων περιουσιακών στοιχείων εκτιμούν τα περιουσιακά στοιχεία που ενδέχεται να αποτελέσουν αντικείμενο απόφασης δήμευσης, με σκοπό την ελαχιστοποίηση των εκτιμώμενων δαπανών διαχείρισής τους και τη διατήρηση της αξίας των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων έως την τελική διάθεσή τους.

Άρθρο 14 — Υπηρεσία διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για τη σύσταση ή τον ορισμό μίας ή περισσότερων αρχών που θα λειτουργούν ως υπηρεσία διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων για τη διασφάλιση της κατάλληλης διαχείρισης των δεσμευμένων, κατασχεθέντων και δημευμένων περιουσιακών στοιχείων.

2. Η υπηρεσία διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων έχει τα ακόλουθα καθήκοντα:

τη διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων ή την παροχή υποστήριξης και εμπειρογνωμοσύνης σε άλλες αρμόδιες αρχές για τη διαχείριση των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων·

τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών με τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τον εντοπισμό, την ανίχνευση, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων· και

τη συνεργασία με άλλες αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση δεσμευμένων, κατασχεθέντων και δημευμένων περιουσιακών στοιχείων σε άλλα Μέρη.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο γ) του παρόντος άρθρου, κάθε Μέρος ορίζει δύο σημεία επαφής κατ' ανώτατο όριο, τα οποία έχουν τη δυνατότητα να επικοινωνούν εγκαίρως με τα σημεία επαφής των άλλων Μερών και, κατά τη στιγμή της υπογραφής ή κατά την κατάθεση της οικείας πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, κοινοποιούν στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης τα ονόματα και τις διευθύνσεις των σημείων επαφής που έχουν ορίσει.

4. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, ένα Μέρος μπορεί να ορίσει τρίτο σημείο επαφής, όταν αυτό είναι αναγκαίο σύμφωνα με τις συνταγματικές αρχές του.

Άρθρο 15 — Πώληση πριν από τη δήμευση

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η πώληση κατασχεθέντων και δεσμευμένων περιουσιακών στοιχείων, πριν από τη λήψη οριστικής απόφασης σχετικά με τα κατασχεθέντα ή δεσμευμένα περιουσιακά στοιχεία, όταν:

τα περιουσιακά στοιχεία υπόκεινται σε φθορά ή ταχεία απαξίωση·

το κόστος αποθήκευσης ή συντήρησης είναι δυσανάλογο προς την αγοραία αξία τους· ή

η διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων απαιτεί ειδικούς όρους και εμπειρογνωσία που δεν είναι άμεσα διαθέσιμη.

2. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι τα συμφέροντα του θιγόμενου προσώπου λαμβάνονται υπόψη κατά την έκδοση απόφασης για την πώληση περιουσιακών στοιχείων πριν από τη δήμευση και ότι, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες το θιγόμενο πρόσωπο έχει διαφύγει ή δεν μπορεί να εντοπιστεί, το θιγόμενο πρόσωπο ενημερώνεται και, εκτός από επείγουσες περιπτώσεις, του παρέχεται η δυνατότητα ακρόασης πριν από την πώληση. Παρέχεται στο θιγόμενο πρόσωπο η δυνατότητα να ζητήσει την πώληση των περιουσιακών στοιχείων.

3. Η εξασφάλιση και η διαχείριση των εσόδων από τις πωλήσεις αυτές πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος πρωτοκόλλου έως ότου ληφθεί οριστική απόφαση σχετικά με τα κατασχεθέντα ή δεσμευμένα περιουσιακά στοιχεία.

Άρθρο 16 — Χρήση δεσμευμένων, κατασχεθέντων και δημευμένων περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος εξετάζει το ενδεχόμενο θέσπισης των νομοθετικών ή άλλων μέτρων που ενδέχεται να είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η χρήση δημευμένων περιουσιακών στοιχείων και των εσόδων που προκύπτουν από αυτά, υπό τους όρους που καθορίζονται στο εσωτερικό δίκαιο, για σκοπούς κοινωνικής επαναχρησιμοποίησης, προς το δημόσιο συμφέρον ή για άλλους ειδικούς σκοπούς.

2. Κάθε Μέρος μπορεί να θεσπίσει νομοθετικά ή άλλα μέτρα που ενδέχεται να είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η χρήση δεσμευμένων ή κατασχεθέντων περιουσιακών στοιχείων, υπό τους όρους που καθορίζονται στο εσωτερικό δίκαιο, για σκοπούς κοινωνικής επαναχρησιμοποίησης, προς το δημόσιο συμφέρον ή για άλλους ειδικούς σκοπούς.

Άρθρο 17 — Πληροφορίες σχετικά με δεσμευμένα, κατασχεθέντα και δημευμένα περιουσιακά στοιχεία

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για τη δημιουργία αποτελεσματικών εργαλείων ή μηχανισμών που επιτρέπουν τον έγκαιρο προσδιορισμό των δεσμευμένων, κατασχεθέντων ή δημευθέντων περιουσιακών στοιχείων και, κατά περίπτωση, της πραγματικής ή εκτιμώμενης αξίας των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων.

2. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι οι υπηρεσίες διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων και, κατά περίπτωση, οι υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων και άλλες αρμόδιες αρχές είναι σε θέση να λαμβάνουν εγκαίρως, μέσω των εργαλείων και των μηχανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τις πληροφορίες σχετικά με τα δεσμευμένα,

κατασχεθέντα και δημευθέντα περιουσιακά στοιχεία που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

3. Τα Μέρη θεσπίζουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για τη συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων και για τη θέσπιση εγγυήσεων που διέπουν την επεξεργασία των πληροφοριών που είναι αναγκαία για την επίτευξη του σκοπού του παρόντος άρθρου.

Κεφάλαιο ΙΙΙ — Διεθνής συνεργασία

Τμήμα 1 — Αρχές της διεθνούς συνεργασίας

Άρθρο 18 — Γενικές αρχές και μέτρα διεθνούς συνεργασίας

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι η εκτέλεση αλλοδαπών αποφάσεων δέσμευσης, κατάσχεσης ή δήμευσης δεν εξαρτάται από τη διεξαγωγή εσωτερικής έρευνας. Η παρούσα διάταξη δεν θίγει την εξουσία των αρμόδιων αρχών του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα να επανεξετάζουν την αλλοδαπή απόφαση και να εκδίδουν τυχόν αποφάσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή της όσον αφορά περιουσιακά στοιχεία που βρίσκονται στο έδαφός του.

2. Τα Μέρη διασφαλίζουν επίσης ότι το αίτημα λήψης προσωρινών μέτρων δεν απορρίπτεται απλώς και μόνο επειδή η εγχώρια εντολή στην οποία βασίζεται εκδόθηκε από αρχή που δεν είναι δικαστική αρχή, όταν η εν λόγω αρχή ορίζεται ως αρμόδια αρχή από το αιτούν Μέρος και όταν η εν λόγω εσωτερική απόφαση επικυρώθηκε από δικαστική αρχή πριν από τη διαβίβαση του αιτήματος.

Άρθρο 19 — Διαβίβαση δεδομένων

1. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από ένα Μέρος σε άλλο ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης αιτήματος που έχει υποβληθεί δυνάμει της σύμβασης ή του πρωτοκόλλου της μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το Μέρος στο οποίο έχουν διαβιβαστεί μόνο:

α. για τους σκοπούς διεργασιών ή διαδικασιών στις οποίες εφαρμόζεται η σύμβαση ή το πρωτόκολλό της·

β. για άλλες δικαστικές και διοικητικές διαδικασίες που συνδέονται άμεσα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου·

γ. για να αποτραπεί άμεση και σοβαρή απειλή κατά της δημόσιας ασφάλειας.

2. Τα εν λόγω δεδομένα μπορούν, ωστόσο, να χρησιμοποιηθούν για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, εάν δοθεί προηγούμενη συγκατάθεση για τον σκοπό αυτό από το Μέρος από το οποίο διαβιβάστηκαν τα δεδομένα ή από το υποκείμενο των δεδομένων.

3. Κάθε Μέρος μπορεί να αρνηθεί τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης αιτήματος που υποβάλλεται βάσει της σύμβασης ή του πρωτοκόλλου της, όταν:

α. τα δεδομένα αυτά δεν μπορούν να παρασχεθούν σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία· και/ή

β. το Μέρος στο οποίο θα πρέπει να διαβιβαστούν τα δεδομένα δεν δεσμεύεται από τη σύμβαση για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, η οποία συνήφθη στο Στρασβούργο στις 28 Ιανουαρίου 1981, όπως εκσυγχρονίστηκε με το πρωτόκολλο για την τροποποίηση της εν λόγω σύμβασης (CETS αριθ. 223), το οποίο συνήφθη στο Στρασβούργο στις 10 Οκτωβρίου

2018, εκτός εάν το δεύτερο Μέρος αναλάβει την υποχρέωση να παρέχει στα δεδομένα την προστασία που απαιτείται από το πρώτο Μέρος.

4. Κάθε Μέρος που διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία έχουν ληφθεί ως αποτέλεσμα εκτέλεσης αιτήματος που υποβάλλεται δυνάμει της σύμβασης ή του πρωτοκόλλου της μπορεί να ζητήσει από το Μέρος προς το οποίο διαβιβάστηκαν τα δεδομένα να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των δεδομένων αυτών.

5. Κάθε Μέρος μπορεί με δήλωση προς τον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης να απαιτήσει, στο πλαίσιο των διαδικασιών για τις οποίες θα μπορούσε να είχε αρνηθεί ή να είχε περιορίσει τη διαβίβαση ή τη χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης ή του πρωτοκόλλου της, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζει σε άλλο Μέρος να μη χρησιμοποιηθούν από αυτό για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, εκτός εάν έχει προηγουμένως δώσει τη συγκατάθεσή του.

Τμήμα 2 — Ερευνητική συνδρομή

Άρθρο 20 — Αιτήματα παροχής πληροφοριών σχετικά με λογαριασμούς που τηρούνται σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος λαμβάνει, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο, τα αναγκαία μέτρα για να προσδιορίσει, ανταποκρινόμενο σε αίτημα που αποστέλλεται από άλλο Μέρος, αν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που αποτελεί αντικείμενο ποινικής έρευνας κατέχει ή ελέγχει έναν ή περισσότερους λογαριασμούς, οποιασδήποτε φύσης, σε οποιοδήποτε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή πάροχο υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων που βρίσκεται στο έδαφός του και, εάν ναι, παρέχει στο αιτούν Μέρος τα στοιχεία των ταυτοποιημένων λογαριασμών, συμπεριλαμβανομένων όλων των αρχείων που τηρούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων σύμφωνα με τις οικείες υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όπως ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iii) της σύμβασης.

2. Οι υποχρεώσεις που θεσπίζονται με το παρόν άρθρο ισχύουν μόνο στον βαθμό που οι πληροφορίες βρίσκονται στην κατοχή του χρηματοπιστωτικού ιδρύματος ή του παρόχου υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων το οποίο τηρεί τον λογαριασμό.

3. Εκτός από τις απαιτήσεις του άρθρου 37 της σύμβασης, το αιτούν Μέρος, στο αίτημά του:

αναφέρει γιατί θεωρεί ότι οι ζητούμενες πληροφορίες είναι πιθανόν να έχουν ουσιαστική σημασία για τους σκοπούς της ποινικής έρευνας περί του αδικήματος·

δηλώνει για ποιον λόγο πιθανολογεί ότι οι λογαριασμοί τηρούνται σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα και προσδιορίζει, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, ποια ενδέχεται να είναι αυτά τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή οι πάροχοι υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων και/ή οι λογαριασμοί αυτοί· και

περιλαμβάνει κάθε επιπλέον διαθέσιμη πληροφορία η οποία ενδέχεται να διευκολύνει την εκτέλεση του αιτήματος.

4. Το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα δύναται να εξαρτήσει την εκτέλεση του εν λόγω αιτήματος από τους ίδιους όρους που εφαρμόζονται στα αιτήματα έρευνας και κατάσχεσης.

5. Κάθε Μέρος μπορεί, κατά τον χρόνο της υπογραφής ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, με δήλωση απευθυνόμενη στο γενικό

γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να εφαρμόσει το παρόν άρθρο μόνο όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας και τις κατηγορίες αδικημάτων που προσδιορίζονται στο προσάρτημα της σύμβασης.

Άρθρο 21 — Αιτήματα παροχής πληροφοριών σχετικά με συναλλαγές που πραγματοποιούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων

1. Κατόπιν αιτήματος άλλου Μέρους, το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα παρέχει τα επιμέρους στοιχεία συγκεκριμένων λογαριασμών που τηρούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων και πράξεων που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου σχετικά με έναν ή περισσότερους λογαριασμούς που προσδιορίζονται στο αίτημα, συμπεριλαμβανομένων των επιμέρους στοιχείων οποιουδήποτε λογαριασμού από τον οποίο ή προς τον οποίο έχει γίνει έμβασμα.

2. Οι υποχρεώσεις που θεσπίζονται με το παρόν άρθρο ισχύουν μόνο στον βαθμό που οι πληροφορίες βρίσκονται στην κατοχή τουχρηματοπιστωτικού ιδρύματος ή του παρόχου υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων το οποίο τηρεί τον λογαριασμό.

3. Εκτός από τις απαιτήσεις του άρθρου 37 της σύμβασης, το αιτούν Μέρος αναφέρει στο αίτημά του τον λόγο για τον οποίο θεωρεί ότι οι ζητούμενες πληροφορίες είναι συναφείς προς τους σκοπούς της ποινικής έρευνας ως προς το αδίκημα.

4. Το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα δύναται να εξαρτήσει την εκτέλεση του εν λόγω αιτήματος από τους ίδιους όρους που εφαρμόζονται στα αιτήματα έρευνας και κατάσχεσης.

Άρθρο 22 — Αιτήματα παρακολούθησης συναλλαγών που πραγματοποιούνται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και παρόχους υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι, κατόπιν αιτήματος άλλου Μέρους, είναι σε θέση να παρακολουθεί, κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, τις πράξεις που πραγματοποιούνται από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή πάροχο υπηρεσιών εικονικών περιουσιακών στοιχείων σχετικά με έναν ή περισσότερους λογαριασμούς που προσδιορίζονται στο αίτημα και να κοινοποιεί τα σχετικά αποτελέσματα στο αιτούν Μέρος.

2. Εκτός από τις απαιτήσεις του άρθρου 37 της σύμβασης, το αιτούν Μέρος αναφέρει στο αίτημά του τον λόγο για τον οποίο θεωρεί ότι οι ζητούμενες πληροφορίες είναι συναφείς προς τους σκοπούς της ποινικής έρευνας ως προς το αδίκημα.

3. Η απόφαση περί παρακολούθησης λαμβάνεται σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του Μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του εσωτερικού δικαίου του εν λόγω Μέρους.

4. Οι πρακτικές λεπτομέρειες της παρακολούθησης συμφωνούνται μεταξύ των αρμόδιων αρχών του αιτούντος Μέρους και του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα.

Άρθρο 23 — Κοινές ομάδες έρευνας για την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση

1. Κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, οι αρμόδιες αρχές δύο ή περισσότερων Μερών μπορούν να συστήσουν και να θέσουν σε λειτουργία κοινή ομάδα έρευνας στο έδαφός τους με σκοπό την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο, όταν κρίνεται ιδιαίτερα χρήσιμος ο ενισχυμένος συντονισμός. Οι

ομάδες αυτές συγκροτούνται για περιορισμένο χρονικό διάστημα, το οποίο μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συναίνεση, και η σύνθεσή τους καθορίζεται στη συμφωνία για τη σύσταση της ομάδας. Κοινή ομάδα έρευνας μπορεί να συσταθεί, ιδίως, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α. όταν οι έρευνες από ένα Μέρος για περιουσιακά στοιχεία που υπόκεινται σε δήμευση σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο απαιτούν δύσκολες και απαιτητικές έρευνες που συνδέονται με άλλα Μέρη· ή

β. όταν οι έρευνες που διεξάγονται από διάφορα Μέρη σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο απαιτούν συντονισμένη και εναρμονισμένη δράση στα εμπλεκόμενα Μέρη.

Αίτημα για τη σύσταση κοινής ομάδας έρευνας μπορεί να υποβληθεί από οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο Μέρος. Η ομάδα θα συσταθεί σε ένα από τα Μέρη στα οποία αναμένεται να διεξαχθούν οι έρευνες.

2. Τα αιτήματα που αφορούν τη σύσταση κοινής ομάδας έρευνας περιλαμβάνουν:

α. την αιτούσα αρχή·

β. το αντικείμενο και τον λόγο του αιτήματος·

γ. κάθε άλλη πληροφορία σχετική με την έρευνα, όπου είναι δυνατόν·

δ. το όνομα και τη διεύθυνση των θιγόμενων προσώπων, εφόσον είναι γνωστά και κατά περίπτωση·

ε. προτάσεις σχετικά με τη σύνθεση της ομάδας.

3. Οι κοινές ομάδες έρευνας δρουν στην επικράτεια των Μερών που τις συνέστησαν, υπό τις ακόλουθες γενικές προϋποθέσεις:

α. επικεφαλής της ομάδας τοποθετείται εκπρόσωπος της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την έρευνα στο Μέρος στο οποίο αυτή λειτουργεί. Ο/Η επικεφαλής της ομάδας ενεργεί μέσα στα όρια της αρμοδιότητάς του/της βάσει εσωτερικού δικαίου·

β. η ομάδα διεξάγει τις εργασίες της σύμφωνα με το δίκαιο του Μέρους στο οποίο λειτουργεί. Τα μέλη και τα αποσπασμένα μέλη της ομάδας εκτελούν τα καθήκοντά τους υπό τη διεύθυνση του προσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, λαμβάνοντας υπόψη τους όρους που έθεσαν οι δικές τους αρχές στη συμφωνία για τη σύσταση της ομάδας·

γ. το Μέρος στο οποίο λειτουργεί η ομάδα προβαίνει στις οργανωτικές ρυθμίσεις που απαιτούνται για τη λειτουργία της.

4. Στο παρόν άρθρο, τα μέλη της κοινής ομάδας έρευνας από το Μέρος στο οποίο δραστηριοποιείται η ομάδα αναφέρονται ως «μέλη», ενώ τα μέλη από Μέρη άλλα από το Μέρος στο οποίο δραστηριοποιείται η ομάδα αναφέρονται ως «αποσπασμένα μέλη».

5. Τα αποσπασμένα μέλη της κοινής ομάδας έρευνας έχουν το δικαίωμα να παρίστανται όταν διενεργούνται μέτρα έρευνας στο Μέρος δραστηριοποίησης. Εντούτοις, ο επικεφαλής της ομάδας μπορεί, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Μέρους στο οποίο δραστηριοποιείται η ομάδα, να αποφασίσει διαφορετικά για συγκεκριμένους λόγους.

6. Στα αποσπασμένα μέλη της κοινής ομάδας έρευνας μπορεί, σύμφωνα με το δίκαιο του Μέρους στο οποίο δραστηριοποιείται η ομάδα, να ανατίθεται από τον επικεφαλής της ομάδας η διενέργεια ορισμένων μέτρων έρευνας εφόσον αυτό έχει εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές του Μέρους δραστηριοποίησης και από το αποσπόν Μέρος.

7. Όταν, για τους σκοπούς της κοινής ομάδας έρευνας, απαιτούνται μέτρα έρευνας σε ένα από τα Μέρη που την έχουν συγκροτήσει, τα μέλη που είναι αποσπασμένα στην ομάδα από το εν λόγω Μέρος μπορούν να ζητήσουν από τις αρμόδιες αρχές του να προβούν σε αυτά τα μέτρα. Τα μέτρα αυτά εξετάζονται στο οικείο Μέρος σύμφωνα με τους όρους οι οποίοι θα εφαρμόζονταν εάν είχαν ζητηθεί στο πλαίσιο εσωτερικής έρευνας.

8. Όταν η κοινή ομάδα έρευνας χρειάζεται τη συνδρομή άλλου Μέρους πέραν εκείνων που έχουν συγκροτήσει την ομάδα ή τρίτου κράτους, το αίτημα συνδρομής μπορεί να υποβληθεί από τις αρμόδιες αρχές του κράτους δραστηριοποίησης στις αρμόδιες αρχές του άλλου ενδιαφερόμενου κράτους σύμφωνα με τις υφιστάμενες συμφωνίες ή ρυθμίσεις.

9. Αποσπασμένο μέλος της κοινής ομάδας έρευνας δύναται, σύμφωνα με το οικείο εσωτερικό δίκαιο και μέσα στα όρια της αρμοδιότητάς του, να παρέχει στην ομάδα πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στο Μέρος από το οποίο έχει αποσπασθεί, για τους σκοπούς των ερευνών που διεξάγει η κοινή ομάδα.

10. Οι πληροφορίες, τις οποίες νομίμως απέκτησε το μέλος ή το αποσπασμένο μέλος κατά τη θητεία του ως μέλος της κοινής ομάδας έρευνας, και οι οποίες υπό άλλες συνθήκες δεν θα ήταν στη διάθεση των αρμόδιων αρχών των οικείων Μερών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τους ακόλουθους σκοπούς:

α. για τους σκοπούς για τους οποίους έχει συσταθεί η ομάδα·

β. για την ανίχνευση, τη διερεύνηση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, εφόσον υπάρχει προηγούμενη συγκατάθεση του Μέρους στο οποίο κατέστησαν διαθέσιμες οι πληροφορίες. Η εν λόγω συγκατάθεση μπορεί να μη δοθεί μόνο σε περιπτώσεις όπου η χρήση αυτή θα έθετε σε κίνδυνο ποινικές έρευνες στο οικείο Μέρος ή σε σχέση με τις οποίες το εν λόγω Μέρος θα μπορούσε να αρνηθεί την αμοιβαία συνδρομή σύμφωνα με την ευρωπαϊκή σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων (ETS αριθ. 30) και τα πρωτόκολλά της·

γ. για την αποτροπή άμεσης και σοβαρής απειλής κατά της δημόσιας ασφάλειας, χωρίς αυτό να θίγει τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 10 στοιχείο β), εάν στη συνέχεια ξεκινήσει διερεύνηση ποινικού αδικήματος·

δ. για άλλους λόγους, στο βαθμό που αυτό συμφωνείται μεταξύ των Μερών που συγκροτούν την ομάδα.

11. Το παρόν άρθρο δεν θίγει άλλες υπάρχουσες διατάξεις ή ρυθμίσεις για τη σύσταση ή λειτουργία κοινών ομάδων έρευνας.

12. Στο βαθμό που οι νομοθεσίες των οικείων Μερών ή διατάξεις νομικής πράξης ισχύουσας μεταξύ τους το επιτρέπουν, μπορούν να συμφωνηθούν ρυθμίσεις ούτως ώστε να μετέχουν στις δραστηριότητες της κοινής ομάδας έρευνας και άλλα πρόσωπα εκτός των εκπροσώπων των αρμόδιων αρχών των Μερών που συνέστησαν την ομάδα. Τα δικαιώματα που παρέχονται στα μέλη ή τα αποσπασμένα μέλη της ομάδας δυνάμει του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν για τα πρόσωπα αυτά, εκτός εάν ρητώς προβλέπεται άλλως από τη συμφωνία.

Τμήμα 3 — Τυποποιημένα έντυπα

Άρθρο 24 — Τυποποιημένο έντυπο για τη δέσμευση ή την κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 παράγραφος 1 της σύμβασης, προκειμένου να ζητήσουν τη δέσμευση ή την κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 21 της σύμβασης, τα Μέρη συμπληρώνουν το τυποποιημένο έντυπο που εγκρίθηκε από τη διάσκεψη των Μερών η οποία έχει συσταθεί δυνάμει της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 35 του

παρόντος πρωτοκόλλου, το υπογράφουν και πιστοποιούν το περιεχόμενό του ως ακριβές και ορθό.

2. Το αιτούν Μέρος παρέχει στο Μέρος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα μετάφραση του τυποποιημένου εντύπου σε επίσημη γλώσσα του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα ή σε όποια άλλη γλώσσα δεχθεί το εν λόγω Μέρος. Οι δηλώσεις των Μερών σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 της σύμβασης εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για τον σκοπό αυτό. Μετάφραση της απόφασης, στην οποία βασίζεται το έντυπο, παρέχεται μόνο κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα, εάν απαιτείται διαβούλευση με την εν λόγω απόφαση.

3. Αίτημα δέσμευσης ή κατάσχεσης περιουσιακών στοιχείων που υποβάλλεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μπορεί να απορριφθεί εάν το τυποποιημένο έντυπο είναι ελλιπές ή προδήλως εσφαλμένο και δεν έχει συμπληρωθεί ή διορθωθεί κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα και του αιτούντος Μέρους, σύμφωνα με το άρθρο 38 της σύμβασης.

4. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από την ημερομηνία κατά την οποία η διάσκεψη των Μερών εγκρίνει τα τυποποιημένα έντυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 25 — Τυποποιημένο έντυπο για τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 παράγραφος 1 της σύμβασης, προκειμένου να ζητήσουν τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 23 της σύμβασης, τα Μέρη συμπληρώνουν το τυποποιημένο έντυπο που εγκρίθηκε από τη διάσκεψη των Μερών η οποία έχει συσταθεί δυνάμει της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 35 του παρόντος πρωτοκόλλου, το υπογράφουν και πιστοποιούν το περιεχόμενό του ως ακριβές και ορθό.

2. Το αιτούν Μέρος παρέχει στο Μέρος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα μετάφραση του τυποποιημένου εντύπου σε επίσημη γλώσσα του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα ή σε όποια άλλη γλώσσα δεχθεί το εν λόγω Μέρος. Οι δηλώσεις των Μερών σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 της σύμβασης εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για τον σκοπό αυτό. Μετάφραση της απόφασης, στην οποία βασίζεται το έντυπο, παρέχεται μόνο κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα, εάν απαιτείται διαβούλευση με την εν λόγω απόφαση.

3. Αίτημα δήμευσης περιουσιακών στοιχείων που υποβάλλεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μπορεί να απορριφθεί εάν το τυποποιημένο έντυπο είναι ελλιπές ή προδήλως εσφαλμένο και δεν έχει συμπληρωθεί ή διορθωθεί κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα και του αιτούντος Μέρους, σύμφωνα με το άρθρο 38 της σύμβασης.

4. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από την ημερομηνία κατά την οποία η διάσκεψη των Μερών εγκρίνει τα τυποποιημένα έντυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τμήμα 4 — Επιστροφή και διανομή περιουσιακών στοιχείων

Άρθρο 26 — Επιστροφή περιουσιακών στοιχείων

1. Όταν ενεργούν κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται από άλλο Μέρος σύμφωνα με τα άρθρα 23 και 24 της παρούσας σύμβασης, τα Μέρη δίνουν προτεραιότητα, εφόσον τους ζητηθεί, στην επιστροφή των δημευμένων περιουσιακών στοιχείων στο αιτούν Μέρος, ώστε αυτό να μπορέσει να αποζημιώσει τα θύματα της αξιόποινης πράξης ή να επιστρέψει τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία στους νόμιμους ιδιοκτήτες τους.

2. Όταν ενεργούν κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται από άλλο Μέρος σύμφωνα με τα άρθρα 21 και 22 της παρούσας σύμβασης, τα Μέρη δίνουν επίσης προτεραιότητα, εφόσον

τους ζητηθεί, στην επιστροφή των δεσμευμένων ή κατασχεθέντων περιουσιακών στοιχείων στο αιτούν Μέρος πριν από την έκδοση οριστικής απόφασης σχετικά με τη δήμευσή τους, ώστε αυτό να μπορέσει να επιστρέψει τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία στους νόμιμους ιδιοκτήτες τους, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α. η κυριότητα του νόμιμου κυρίου επί του περιουσιακού στοιχείου αποδεικνύεται και δεν αμφισβητείται·

β. το περιουσιακό στοιχείο δεν είναι αναγκαίο ως αποδεικτικό στοιχείο σε ποινικές διαδικασίες στο Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα· και

γ. τα δικαιώματα των θιγόμενων προσώπων δεν προσβάλλονται.

3. Όταν ενεργούν κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται από άλλο Μέρος σύμφωνα με τα άρθρα 21 και 22 της παρούσας σύμβασης, τα Μέρη μπορούν επίσης να δώσουν προτεραιότητα, εφόσον τους ζητηθεί, στην επιστροφή των δεσμευμένων ή κατασχεθέντων περιουσιακών στοιχείων στο αιτούν Μέρος πριν από την έκδοση οριστικής απόφασης σχετικά με τη δήμευσή τους, ώστε αυτό να μπορέσει να αποζημιώσει τα θύματα της αξιόποινης πράξης, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α. η απόφαση για την αποζημίωση είναι τελεσίδικη·

β. τα περιουσιακά στοιχεία που πρόκειται να διατεθούν με σκοπό την αποζημίωση του θύματος δεν απαιτούνται ως αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας στο Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα· και

γ. τα δικαιώματα των θιγόμενων προσώπων δεν προσβάλλονται.

Άρθρο 27 — Διανομή περιουσιακών στοιχείων

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 25 και 32 της σύμβασης, των άρθρων 26 και 31 του παρόντος πρωτοκόλλου και των δικαιωμάτων ταυτοποιήσιμων νόμιμων ιδιοκτητών και θυμάτων, όταν λαμβάνονται χρήματα ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης απόφασης δήμευσης σύμφωνα με τα άρθρα 23 και 24 της σύμβασης και το ποσό που λαμβάνεται υπερβαίνει τα 10 000 EUR ή το ισόποσο σε μετατρέψιμο νόμισμα, τα χρήματα αυτά κατανέμονται εξίσου μεταξύ του αιτούντος Μέρους και του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά κατά περίπτωση. Όσον αφορά τα δημευμένα περιουσιακά στοιχεία πλην χρημάτων, το αιτούν Μέρος και το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα διαβουλεύονται σχετικά με τις κατάλληλες ρυθμίσεις για τη διάθεση των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων.

2. Κατά τη διανομή περιουσιακών στοιχείων σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το αιτούν Μέρος και το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα μπορούν να συμφωνήσουν να συμπεριλάβουν στη συμφωνία διανομής άλλα Μέρη που έχουν συμβάλει στην επιτυχή ανάκτηση των περιουσιακών στοιχείων. Τα Μέρη μπορούν επίσης να αποφασίσουν να μοιραστούν περιουσιακά στοιχεία που δημεύτηκαν σύμφωνα με εσωτερική απόφαση δήμευσης με τα Μέρη που παρείχαν ερευνητική ή άλλη συνδρομή σύμφωνα με τη σύμβαση ή το παρόν πρωτόκολλο, όταν η συνδρομή αυτή συνέβαλε στην επιτυχή δήμευση.

3. Όταν τα δημευμένα περιουσιακά στοιχεία πρόκειται να επιμεριστούν μεταξύ του αιτούντος Μέρους και του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα μπορεί πρώτα να αφαιρέσει τις δαπάνες ουσιαστικού ή έκτακτου χαρακτήρα που ήταν αναγκαίες για τη συμμόρφωση με τα αιτήματα βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου ή της σύμβασης και οι οποίες διευκόλυναν τη δήμευση των σχετικών περιουσιακών στοιχείων.

Τμήμα 5 — Μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών

Άρθρο 28 — Διεθνής συνεργασία για την αναστολή ή άρνηση συγκατάθεσης για ύποπτες συναλλαγές, λογαριασμούς και επιχειρηματικές σχέσεις

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η ανάληψη επείγουσας δράσης από μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών κατόπιν αιτήματος αλλοδαπής μονάδας χρηματοοικονομικών πληροφοριών όταν υπάρχει υπόνοια ότι μια συναλλαγή, ένας λογαριασμός, για παράδειγμα τραπεζικός, λογαριασμός αξιογράφων, λογαριασμός πληρωμών ή εικονικών περιουσιακών στοιχείων, ή μια επιχειρηματική σχέση σχετίζεται με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ή οποιαδήποτε από τις κατηγορίες αδικημάτων του προσαρτήματος της σύμβασης, με σκοπό την αναστολή της χρήσης του εν λόγω λογαριασμού, της επιχειρηματικής σχέσης ή της συναλλαγής ή για άρνηση συγκατάθεσης για την πραγματοποίηση της συναλλαγής.

2. Η αναστολή ισχύει για τις εν λόγω περιόδους και υπόκειται στους ίδιους όρους που ισχύουν στο εσωτερικό δίκαιο του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα όσον αφορά την εν λόγω εξουσία.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου λαμβάνονται όταν η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών στην οποία υποβάλλεται το αίτημα έχει πεισθεί, κατόπιν αιτιολόγησης από την αιτούσα μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών, ότι η χρήση του λογαριασμού, η επιχειρηματική σχέση ή η επικείμενη συναλλαγή θα είχε ανασταλεί ή η συγκατάθεση για την πραγματοποίηση της συναλλαγής θα είχε απορριφθεί εάν ο λογαριασμός, η επιχειρηματική σχέση ή η συναλλαγή είχε εγείρει υπόνοιες σε εθνικό επίπεδο.

4. Κάθε Μέρος μπορεί, κατά τον χρόνο της υπογραφής ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, με δήλωση απευθυνόμενη στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να μην εφαρμόσει το παρόν άρθρο για την αναστολή λογαριασμών και τις επιχειρηματικές σχέσεις.

Τμήμα 6 — Υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων

Άρθρο 29 — Διεθνής συνεργασία μεταξύ υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι η οικεία υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων ανταλλάσσει πληροφορίες με τις υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων άλλων Μερών, είτε αυθόρμητα είτε κατόπιν αιτήματος, με σκοπό τον εντοπισμό και την ανίχνευση περιουσιακών στοιχείων που υπόκεινται σε δήμευση. Τα αιτήματα παροχής πληροφοριών αναφέρουν τους λόγους υποβολής του αιτήματος και περιλαμβάνουν κάθε διαθέσιμη πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει την ταυτοποίηση του περιουσιακού στοιχείου.

2. Η ανταλλαγή πληροφοριών σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μπορεί να μη γίνει δεκτή εάν:

α. η εκτέλεση του αιτήματος ενδέχεται να θίξει την κυριαρχία, την ασφάλεια, τη δημόσια τάξη ή άλλα ουσιώδη συμφέροντα του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα·

β. η εκτέλεση του αιτήματος ενδέχεται να βλάψει τις έρευνες ή τις τρέχουσες διαδικασίες ή να αποτελέσει επικείμενη απειλή για τη ζωή ή τη σωματική ακεραιότητα προσώπου·

γ. η εκτέλεση του αιτήματος είναι σαφώς δυσανάλογη προς τους σκοπούς για τους οποίους υποβλήθηκε ή είναι άνευ σημασίας για τους σκοπούς αυτούς·

δ. το αδίκημα το οποίο αφορά το αίτημα είναι πολιτικό αδίκημα, με εξαίρεση τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας· ή

ε. το Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα θεωρεί ότι η ζητούμενη ενέργεια αντιβαίνει στην αρχή ne bis in idem.

3. Η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων στην οποία υποβάλλεται το αίτημα διαβουλεύεται με την αιτούσα υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων πριν απορρίψει το αίτημα. Τυχόν άρνηση παροχής πληροφοριών αιτιολογείται δεόντως.

4. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων ανταποκρίνεται αμέσως σε αιτιολογημένα αιτήματα και, εκτός εάν κωλύεται να το πράξει για επιτακτικούς λόγους, εντός δεκατεσσάρων ημερών για μη επείγοντα αιτήματα και εντός τριών ημερών για επείγοντα αιτήματα σχετικά με βάσεις δεδομένων στις οποίες η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων έχει άμεση πρόσβαση. Όταν οι ζητούμενες πληροφορίες είναι προσβάσιμες μόνο έμμεσα ή όταν το αίτημα θα συνεπαγόταν δυσανάλογη επιβάρυνση, η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων στην οποία υποβάλλεται το αίτημα μπορεί να παρατείνει την προθεσμία απάντησης σε είκοσι μία ημέρες για μη επείγοντα αιτήματα και σε επτά ημέρες για επείγοντα αιτήματα. Όταν η υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων στην οποία υποβάλλεται το αίτημα εκτιμά ότι δεν θα είναι σε θέση να συμμορφωθεί με τις ισχύουσες προθεσμίες, ενημερώνει αμέσως την αιτούσα υπηρεσία ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων.

5. Για τους σκοπούς της διευκόλυνσης της διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων, κάθε Μέρος ορίζει δύο σημεία επαφής κατ' ανώτατο όριο, τα οποία έχουν τη δυνατότητα να επικοινωνούν εγκαίρως με τα σημεία επαφής των άλλων Μερών και, κατά τη στιγμή της υπογραφής ή κατά την κατάθεση της οικείας πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, κοινοποιούν στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης τα ονόματα και τις διευθύνσεις των σημείων επαφής που έχουν ορίσει.

6. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου, ένα Μέρος μπορεί να ορίσει τρίτο σημείο επαφής, όταν αυτό είναι αναγκαίο σύμφωνα με τις συνταγματικές αρχές του.

Τμήμα 7 — Διαχείριση περιουσιακών στοιχείων

Άρθρο 30 — Διαχείριση δεσμευμένων, κατασχεθέντων ή δημευμένων περιουσιακών στοιχείων κατόπιν αιτήματος άλλου Μέρους

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι το άρθρο 6 της σύμβασης και τα άρθρα 15 και 17 του παρόντος πρωτοκόλλου εφαρμόζονται σε δεσμευμένα, κατασχεθέντα ή δημευμένα περιουσιακά στοιχεία κατόπιν αιτήματος άλλου Μέρους.

2. Η διαχείριση δεσμευμένων, κατασχεθέντων ή δημευμένων περιουσιακών στοιχείων κατόπιν αιτήματος άλλου Μέρους διέπεται από το δίκαιο του Μέρους προς το οποίο υποβάλλεται το αίτημα.

Κεφάλαιο IV — Διασφαλίσεις, κατάρτιση και πόροι

Άρθρο 31 — Διασφαλίσεις και μέσα έννομης προστασίας

1. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε η θέσπιση, εκτέλεση και εφαρμογή των εξουσιών και διαδικασιών που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο να υπόκεινται στις προϋποθέσεις και διασφαλίσεις που προβλέπονται στο οικείο εσωτερικό δίκαιο, το οποίο προβλέπει επαρκή προστασία των ανθρώπινων δικαιωμάτων και ελευθεριών και το οποίο ενσωματώνει τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 της σύμβασης, κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά και άλλα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να διασφαλίσει ότι τα πρόσωπα που θίγονται από τα προσωρινά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος πρωτοκόλλου, των αποφάσεων πώλησης πριν από τη δήμευση ή των αποφάσεων δήμευσης σύμφωνα με τη σύμβαση ή το παρόν πρωτόκολλο, έχουν το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου για την προστασία των δικαιωμάτων τους. Τα Μέρη εγγυώνται επίσης τα δικαιώματα υπεράσπισης.

3. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι τα πρόσωπα που θίγονται από μέτρο δήμευσης σύμφωνα με τη σύμβαση ή το παρόν πρωτόκολλο κλητεύονται στη διαδικασία δήμευσης.

4. Τα Μέρη διασφαλίζουν τη δυνατότητα του δικαστηρίου να αναστείλει την εκτέλεση απόφασης πώλησης πριν από τη δήμευση, εάν διαφορετικά το θιγόμενο πρόσωπο θα υφίστατο ανεπανόρθωτη ζημία.

Άρθρο 32 — Κοινοποίηση των αποφάσεων

1. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι οι αποφάσεις σχετικά με προσωρινά μέτρα και δήμευση σύμφωνα με τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο, καθώς και οι αποφάσεις σχετικά με την πώληση περιουσιακών στοιχείων πριν από τη δήμευση, κοινοποιούνται στα θιγόμενα πρόσωπα χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Οι εν λόγω αποφάσεις αναφέρουν τους λόγους λήψης του μέτρου, καθώς και τα δικαιώματα και τα μέσα έννομης προστασίας που έχει στη διάθεσή του το εν λόγω θιγόμενο πρόσωπο.

2. Ένα Μέρος μπορεί να επιτρέψει στις αρμόδιες αρχές του να αναβάλουν την κοινοποίηση στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο των αποφάσεων σχετικά με προσωρινά μέτρα για το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο ώστε να μην τεθεί σε κίνδυνο ποινική ή οικονομική έρευνα.

Άρθρο 33 — Μέτρα ασφάλειας

1. Κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι οι υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων ασφάλειας, ώστε να διασφαλίζεται ότι στις πληροφορίες που υποβάλλονται σε επεξεργασία βάσει των άρθρων 9, 12, 17 και 29 του παρόντος πρωτοκόλλου δεν έχουν πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

2. Τα Μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι η επικοινωνία μεταξύ των υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων πραγματοποιείται μέσω ασφαλών διαύλων.

Άρθρο 34 — Πόροι και κατάρτιση

1. Κάθε Μέρος θεσπίζει τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλιστεί ότι οι υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων και οι υπηρεσίες διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων διαθέτουν επαρκείς οικονομικούς, ανθρώπινους και τεχνικούς πόρους για την αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων τους.

2. Με την επιφύλαξη της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης και των διαφορών στην οργάνωση της δικαστικής εξουσίας, κάθε Μέρος διασφαλίζει ότι παρέχεται επαρκής κατάρτιση στις αρμόδιες αρχές που συμμετέχουν σε χρηματοοικονομικές έρευνες, στον εντοπισμό, την ανίχνευση, τη δέσμευση, την κατάσχεση, τη διαχείριση και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων.

Κεφάλαιο V — Μηχανισμός παρακολούθησης και επίλυση διαφορών

Άρθρο 35 — Μηχανισμός παρακολούθησης και επίλυση διαφορών

1. Το άρθρο 48 της σύμβασης εφαρμόζεται κατ' αναλογία για το παρόν πρωτόκολλο. Η διάσκεψη των Μερών που έχει συσταθεί βάσει της σύμβασης εκτελεί τα καθήκοντα που

ορίζονται στο άρθρο 48 της σύμβασης για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, συνερχόμενη σε σύνθεση που περιορίζεται στα Μέρη του παρόντος πρωτοκόλλου, κατά περίπτωση.

2. Η διάσκεψη των Μερών, συνερχόμενη σε σύνθεση που περιορίζεται στα Μέρη του παρόντος πρωτοκόλλου, εγκρίνει τυποποιημένα έντυπα, όπως προβλέπεται στα άρθρα 24 και 25 του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Η διάσκεψη των Μερών διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με σημαντικές νομικές, πολιτικές ή πρακτικές εξελίξεις που αφορούν τους τομείς που καλύπτονται από τη σύμβαση και το παρόν πρωτόκολλο.

Κεφάλαιο VI — Τελικές διατάξεις

Άρθρο 36 — Σχέση με τη σύμβαση

Οι διατάξεις της σύμβασης εφαρμόζονταν κατ' αναλογία για τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 37 — Υπογραφή και κύρωση

Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς υπογραφή από τους υπογράφοντες τη σύμβαση. Υπόκειται σε κύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Ένας υπογράφων δεν μπορεί να κυρώσει, να αποδεχθεί ή να εγκρίνει το παρόν πρωτόκολλο, εάν δεν έχει προηγουμένως ή ταυτόχρονα εκφράσει τη συναίνεσή του να δεσμεύεται από τις διατάξεις της σύμβασης. Οι πράξεις κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Άρθρο 38 — Έναρξη ισχύος

1. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία κατά την οποία πέντε υπογράφοντες, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον τριών κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης, θα έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμευθούν από το παρόν πρωτόκολλο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37.

2. Για κάθε υπογράφοντα που εκφράζει στη συνέχεια τη συναίνεσή του να δεσμευθεί από το παρόν πρωτόκολλο, αυτό αρχίζει να ισχύει την πρώτη μέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία κατάθεσης της πράξης κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο 39 — Προσχώρηση

1. Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, κάθε Μέρος της σύμβασης μπορεί επίσης να προσχωρήσει στο παρόν πρωτόκολλο.

2. Σε ό,τι αφορά κάθε Μέρος που προσχωρεί στο παρόν πρωτόκολλο σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου προσχώρησης στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Άρθρο 40 — Εδαφική εφαρμογή

1. Κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Ένωση δύναται, τη στιγμή της υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου ή της κατάθεσης του εγγράφου κύρωσης , αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, να ορίσει το ή τα εδάφη στα οποία θα εφαρμόζεται το παρόν πρωτόκολλο.

2. Κάθε Μέρος μπορεί, με δήλωση απευθυνόμενη στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επεκτείνει την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου σε οποιοδήποτε άλλο έδαφος οριζόμενο στη δήλωση και για του οποίου τις διεθνείς σχέσεις είναι υπεύθυνο ή για

λογαριασμό του οποίου είναι εξουσιοδοτημένο να αναλαμβάνει δεσμεύσεις. Όσον αφορά ένα τέτοιο έδαφος, το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της δήλωσης από τον γενικό γραμματέα.

3. Κάθε δήλωση που υποβάλλεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου μπορεί, όσον αφορά οποιοδήποτε έδαφος αναφέρεται στην εν λόγω δήλωση, να ανακληθεί με κοινοποίηση που απευθύνεται στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η ανάκληση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής τρίμηνης προθεσμίας από την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω ειδοποίησης από τον γενικό γραμματέα.

Άρθρο 41 — Καταγγελία

1. Κάθε Μέρος δύναται, ανά πάσα στιγμή, να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο, απευθύνοντας σχετική γνωστοποίηση στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Η καταγγελία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής τρίμηνης προθεσμίας από την ημερομηνία παραλαβής της γνωστοποίησης από τον γενικό γραμματέα.

3. Η καταγγελία της σύμβασης συνεπάγεται αυτομάτως την καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 42 — Σχέση με άλλες συμβάσεις και συμφωνίες

1. Το παρόν πρωτόκολλο δεν θίγει τα δικαιώματα και τις δεσμεύσεις των Μερών που απορρέουν από διεθνείς πολυμερείς πράξεις που αφορούν ειδικά θέματα.

2. Τα Μέρη του παρόντος πρωτοκόλλου μπορούν να συνάπτουν μεταξύ τους διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες για τα θέματα που πραγματεύεται το παρόν πρωτόκολλο, με σκοπό τη συμπλήρωση ή την ενίσχυση των διατάξεών του ή τη διευκόλυνση της εφαρμογής των αρχών που περιέχονται σ' αυτό.

3. Εάν δύο ή περισσότερα Μέρη έχουν ήδη συνάψει συμφωνία ή συνθήκη σχετικά με θέμα το οποίο διέπεται από το παρόν πρωτόκολλο ή έχουν άλλως καθορίσει τις σχέσεις τους όσον αφορά το θέμα αυτό, έχουν το δικαίωμα να εφαρμόζουν την εν λόγω συμφωνία ή συνθήκη ή να ρυθμίζουν αναλόγως τις σχέσεις αυτές, αντί του πρωτοκόλλου, εάν αυτό διευκολύνει τη διεθνή συνεργασία.

4. Τα Μέρη της σύμβασης που είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζουν, στις αμοιβαίες σχέσεις τους, τους κοινοτικούς κανόνες και τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον βαθμό που υπάρχουν κοινοτικοί κανόνες ή κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι διέπουν το συγκεκριμένο ζήτημα και ισχύουν στην προκειμένη περίπτωση, με την επιφύλαξη του στόχου και του σκοπού του παρόντος πρωτοκόλλου, καθώς και με την επιφύλαξη της πλήρους εφαρμογής του όσον αφορά τα λοιπά Μέρη.

Άρθρο 43 — Δηλώσεις και επιφυλάξεις

1. Κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Ένωση δύναται, κατά την υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου ή κατά την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, να προβεί σε μία ή περισσότερες από τις δηλώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 και στο άρθρο 40 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί, κατά την υπογραφή του παρόντος πρωτοκόλλου ή κατά την κατάθεση της πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, με δήλωση που απευθύνεται στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να δηλώσει ότι κάνει χρήση μίας ή περισσότερων εκ των επιφυλάξεων που

προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, στο άρθρο 5, παράγραφος 3, στο άρθρο 10 παράγραφος 6, στο άρθρο 20 παράγραφος 5, και στο άρθρου 28 παράγραφος 4 του παρόντος πρωτοκόλλου. Δεν μπορεί να διατυπωθεί άλλη επιφύλαξη ως προς τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Κάθε Μέρος που διατύπωσε επιφύλαξη δυνάμει του παρόντος άρθρου σε οποιαδήποτε στιγμή, μπορεί να την αποσύρει στο σύνολό της ή κατά ένα μέρος απευθύνοντας γνωστοποίηση στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η ανάκληση θα αρχίσει να παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης από το γενικό γραμματέα.

4. Ένα Μέρος το οποίο διατύπωσε επιφύλαξη σχετικά με διάταξη του παρόντος πρωτοκόλλου δεν μπορεί να αξιώσει την εφαρμογή της εν λόγω διάταξης από οποιοδήποτε άλλο Μέρος· ωστόσο, εάν η επιφύλαξή του έχει διατυπωθεί μερικώς ή υπό προϋποθέσεις, μπορεί να απαιτήσει την εφαρμογή της εν λόγω διάταξης κατά το μέτρο που το ίδιο το έχει αποδεχθεί.

Άρθρο 44 — Γνωστοποιήσεις

Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί στα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, στα τρίτα κράτη που συμμετείχαν στην εκπόνηση του παρόντος πρωτοκόλλου, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε κάθε υπογράφοντα, σε κάθε συμβαλλόμενο κράτος και σε κάθε κράτος το οποίο έχει προσκληθεί να προσχωρήσει στην σύμβαση:

α. κάθε υπογραφή,

β. κάθε κατάθεση πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης,

γ. τις ημερομηνίες έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 38·

δ. κάθε δήλωση, επιφύλαξη ή ανάκληση επιφύλαξης που διατυπώνεται σύμφωνα με το άρθρο 43·

ε. κάθε δήλωση που γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 και το άρθρο 29 παράγραφος 5·

στ. κάθε άλλη πράξη, γνωστοποίηση ή ανακοίνωση που σχετίζεται με το παρόν πρωτόκολλο.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογραφόμενοι, δεόντως προς τούτο εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν το παρόν πρωτόκολλο.

Συντάχθηκε στ[…] xxx, την xxx xxx, στην αγγλική και γαλλική γλώσσα, με αμφότερα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά, σε ένα και μόνο αντίγραφο το οποίο θα κατατεθεί στο αρχείο του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο σε κάθε κράτος μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης, στα τρίτα κράτη που συμμετείχαν στην εκπόνηση του παρόντος πρωτοκόλλου, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και σε κάθε κράτος το οποίο έχει προσκληθεί να προσχωρήσει στη σύμβαση.

Προσάρτημα

Στο προσάρτημα της σύμβασης προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

ν κυβερνοέγκλημα.